

NACIONES UNIDAS

**Asamblea General**

QUINCUAGÉSIMO CUARTO PERÍODO DE SESIONES

*Documentos Oficiales*

SEGUNDA COMISIÓN  
42ª sesión  
celebrada el jueves  
18 de noviembre de 1999  
a las 10.00 horas  
Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA 42ª SESIÓN

Presidente: Sr. OLHAYE (Djibouti)

SUMARIO

TEMA 97 DEL PROGRAMA: CUESTIONES DE POLÍTICA MACROECONÓMICA (continuación)

- b) FINANCIACIÓN DEL DESARROLLO, INCLUIDAS LAS TRANSFERENCIAS NETAS DE RECURSOS ENTRE LOS PAÍSES EN DESARROLLO Y LOS PAÍSES DESARROLLADOS (continuación)
- c) COMERCIO Y DESARROLLO (continuación)

TEMA 98 DEL PROGRAMA: CUESTIONES DE POLÍTICA SECTORIAL (continuación)

- b) NEGOCIOS Y DESARROLLO (continuación)

TEMA 99 DEL PROGRAMA: DESARROLLO SOSTENIBLE Y COOPERACIÓN ECONÓMICA INTERNACIONAL (continuación)

- f) APLICACIÓN DEL PROGRAMA DE ACCIÓN EN FAVOR DE LOS PAÍSES MENOS ADELANTADOS PARA EL DECENIO DE 1990 (continuación)
- b) APLICACIÓN DE LOS RESULTADOS DE LA CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LOS ASENTAMIENTOS HUMANOS (HÁBITAT II) (continuación)

TEMA 12 DEL PROGRAMA: INFORME DEL CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL (continuación)

---

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL  
A/C.2/54/SR.42  
30 de marzo de 2000  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

Se declara abierta la sesión a las 10.15 horas.

TEMA 97 DEL PROGRAMA: CUESTIONES DE POLÍTICA MACROECONÓMICA (continuación)  
(A/C.2/54/L.36, L.37, L.38 y L.40)

- b) FINANCIACIÓN DEL DESARROLLO, INCLUIDAS LAS TRANSFERENCIAS NETAS DE RECURSOS ENTRE LOS PAÍSES EN DESARROLLO Y LOS PAÍSES DESARROLLADOS (continuación)

Proyecto de resolución sobre un sistema financiero internacional estable y equitativo, que responda a los desafíos del desarrollo, especialmente en los países en desarrollo (A/C.2/54/L.38)

1. El Sr. TALBOT (Guyana) presenta el proyecto de resolución A/C.2/54/L.38 en nombre del Grupo de los 77 y China, así como de México, e insta a la Comisión a prestarle aprobación.

- c) COMERCIO Y DESARROLLO (continuación)

Proyecto de resolución sobre comercio internacional y desarrollo (A/C.2/54/L.36)

2. El Sr. TALBOT (Guyana), presentando el proyecto de resolución A/C.2/54/L.36 en nombre del Grupo de los 77 y China, expresa la esperanza de que la Comisión lo apoye.

Proyecto de resolución sobre medidas específicas relacionadas con las necesidades y los problemas particulares de los países en desarrollo sin litoral (A/C.2/54/L.37)

3. El Sr. TALBOT (Guyana), presentando el proyecto de resolución A/C.2/54/L.37 en nombre del Grupo de los 77 y China, dice que la ex República Yugoslava de Macedonia, Kasajstán, Kirguistán y Uzbekistán se han sumado a la lista de patrocinadores. El proyecto de resolución se funda en el resultado de la cuarta Reunión de expertos gubernamentales de países en desarrollo sin litoral y de tránsito y de representantes de los países donantes y de instituciones financieras y de desarrollo. Solicita que la Comisión considere dicho proyecto de resolución y le preste apoyo.

Proyecto de resolución sobre medidas económicas unilaterales como medio de ejercer coacción política y económica sobre países en desarrollo (A/C.2/54/L.40)

4. El Sr. TALBOT (Guyana), presentando el proyecto de resolución A/C.2/54/L.40 en nombre del Grupo de los 77 y China, dice que el Grupo de los 77 y China siguen asignando gran importancia a ese tema, como cuestión de principios. Expresa la esperanza de que se llegue a un acuerdo sobre sus disposiciones.

TEMA 98 DEL PROGRAMA: CUESTIONES DE POLÍTICA SECTORIAL (continuación)  
(A/C.2/54/L.34 y L.35)

b) NEGOCIOS Y DESARROLLO (continuación)

Proyecto de resolución sobre negocios y desarrollo (A/C.2/54/L.34)

5. El Sr. GALLAGHER (Estados Unidos de América), presentando el proyecto de resolución en nombre de los patrocinadores originales, así como del Japón y Noruega, dice que la máxima según la cual los negocios son el motor del desarrollo ha sido interpretada con demasiada frecuencia como si sólo se aplicara a los países en desarrollo. En el proyecto de resolución se procura hacer hincapié en que las empresas de negocios de todos los niveles, desde las aldeas hasta el nivel internacional, figuran entre los principales contribuyentes a la vitalidad económica y la estabilidad social de las naciones.

6. La privatización, el espíritu de empresa y la competencia constituyen la clave del incremento de la eficiencia y la creación de empleos, que a su vez son la base del crecimiento económico y el desarrollo. Sin embargo, como ha aprendido el mundo industrializado, el crecimiento no contribuye al desarrollo si tiene lugar a expensas de la salud y la seguridad de los trabajadores o del medio ambiente.

7. Los gobiernos y las instituciones financieras internacionales deberían crear un ambiente económico propicio para las inversiones y el espíritu de empresa; por ejemplo, la microfinanciación para empresas pequeñas y medianas permitiría que millones de personas en los países en desarrollo establecieran empresas autosostenibles como medio para mejorar sus vidas.

8. Por último, el orador destaca la importancia del fortalecimiento de la legislación nacional e internacional contra las prácticas ilegales y contrarias a la ética, como la corrupción y el soborno.

Proyecto de resolución sobre negocios y desarrollo: transferencia ilícita de fondos desde países en desarrollo (A/C.2/54/L.35)

9. El Sr. TALBOT (Guyana) presenta el proyecto de resolución en nombre de los patrocinadores.

TEMA 99 DEL PROGRAMA: DESARROLLO SOSTENIBLE Y COOPERACIÓN ECONÓMICA INTERNACIONAL (continuación) (A/C.2/54/L.12, L.33 y L.39)

f) APLICACIÓN DEL PROGRAMA DE ACCIÓN EN FAVOR DE LOS PAÍSES MENOS ADELANTADOS PARA EL DECENIO DE 1990 (continuación)

Proyecto de resolución sobre la aplicación del Programa de Acción en favor de los países menos adelantados para el decenio de 1990 (A/C.2/54/L.39)

10. El Sr. TALBOT (Guyana) presenta el proyecto de resolución en nombre de los patrocinadores.

b) APLICACIÓN DE LOS RESULTADOS DE LA CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LOS ASENTAMIENTOS HUMANOS (HÁBITAT II) (continuación)

Proyecto de resolución sobre los preparativos del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para realizar un examen y una evaluación generales de la aplicación del programa del Hábitat (A/C.2/54/L.12 y A/C.2/54/L.33)

11. El Sr. NICULESCU (Rumania), Vicepresidente, presenta el proyecto de resolución A/C.2/54/L.33, formulado sobre la base de las consultas oficiosas celebradas en relación con el proyecto de resolución A/C.2/54/L.12, y señala a la atención un pequeño cambio de redacción. Expresa la esperanza de que se apruebe por consenso.

12. Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.2/54/L.33.

13. El proyecto de resolución A/C.2/54/L.12 es retirado por sus patrocinadores.

TEMA 12 DEL PROGRAMA: INFORME DEL CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL (continuación) (A/C.2/54/L.24)

Ampliación de las directrices de las Naciones Unidas para la protección del consumidor de manera que incluyan directrices sobre modalidades de consumo sostenible (A/C.2/54/L.24)

14. El PRESIDENTE propone que la Comisión apruebe un párrafo habilitante como introducción al proyecto de directrices que figura en el documento A/C.2/54/L.24. El texto del párrafo sería el siguiente: "La Asamblea General decide aprobar las Directrices de las Naciones Unidas para la protección del consumidor (ampliadas en 1999) que figuran en el anexo al documento A/C.2/54/L.24."

15. El Sr. BRAUZZI (Italia), Vicepresidente, informando sobre las consultas oficiosas celebradas en relación con el proyecto de directrices que figura en el anexo al documento A/C.2/54/L.24, recomienda que la Comisión apruebe el proyecto de directrices.

16. El PRESIDENTE dice que, de no haber objeciones, entenderá que la Comisión desea aprobar el proyecto de directrices, junto con el párrafo introductorio propuesto por él.

17. Así queda acordado.

Se levanta la sesión a las 11.15 horas.